

# European Roma Rights Centre Éves Beszámoló 2017

23 March 2018



## Független Könyvvizsgálói Jelentés

Az **Európai Roma Jogok Alapítvány** Kuratóriuma részére

### *Vélemény*

Elvégeztük az **Európai Roma Jogok Alapítvány** (továbbiakban: „az Alapítvány”) 2017. évi éves beszámolójának könyvvizsgálatát, amely egyszerűsített éves beszámoló a 2017. december 31-i fordulónapra készített mérlegből - melyben az eszközök és források egyező végösszege **456 815 E Ft**, az adózott eredmény **2 583 E Ft** (nyereség) - , és az ugyanezen időponttal végződő üzleti évre vonatkozó eredménykimutatásból, valamint a számviteli politika jelentős elemeinek összefoglalását is tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

Véleményünk szerint a mellékelt egyszerűsített éves beszámoló megbízható és valós képet ad az Alapítvány 2017. december 31-én fennálló vagyoni és pénzügyi helyzetéről, valamint az ezen időponttal végződő üzleti évre vonatkozó jövedelmi helyzetéről, a számviteli törvényben és a 479/2016. (XII. 28.) Kormányrendeletben foglaltakkal összhangban.

### *A vélemény alapja*

Könyvvizsgálatunkat a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardokkal összhangban és a könyvvizsgálatra vonatkozó - Magyarországon hatályos - törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. Ezen standardok értelmében fennálló felelőségünk bővebb leírását jelentésünk „*A könyvvizsgáló éves beszámoló könyvvizsgálatáért való felelőssége*” szakasza tartalmazza.

Az éves beszámoló általunk végzett könyvvizsgálatára vonatkozó, Magyarországon hatályos etikai követelményeknek megfelelően, függetlenek vagyunk az *Alapítványtól*, és ugyanezen etikai követelményekkel összhangban eleget tettünk egyéb etikai felelősségeinknek is.

Meggyőződésünk, hogy az általunk megszerzett könyvvizsgálói bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt véleményünkhöz.

### *A vezetés és az irányítással megbízott személyek felelőssége az éves beszámolóért*

A vezetés felelős az egyszerűsített éves beszámolóért a számviteli törvényben, a 479/2016. (XII. 28.) Kormányrendeletben foglaltakkal és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvekkel összhangban történő elkészítéséért és valós bemutatásáért, valamint az olyan belső kontrollokért, amelyet a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes közhasznú egyszerűsített éves beszámoló elkészítése.

Az éves beszámoló elkészítése során a vezetés felelős azért, hogy felmérje az *Alapítvány* részére a vállalkozás folytatására való képességét és az adott helyzetnek megfelelően közzé tegye a vállalkozás folytatásával kapcsolatos információkat, valamint a vezetés felelős a vállalkozás folytatásának elvén alapuló számviteli éves beszámolóban való alkalmazásáért, azt az esetet kivéve, ha a vezetésnek szándékában áll megszüntetni az *Alapítványt*, amikor ezen kívül nem áll előtte más reális lehetőség.

Az irányítással megbízott személyek felelősek az *Alapítvány* pénzügyi beszámolási folyamatának felügyeletéért.

#### *A könyvvizsgáló éves beszámoló könyvvizsgálatáért való felelőssége*


A könyvvizsgálat során célunk kellő bizonyosságot szereznünk arról, hogy az éves beszámoló egésze nem tartalmaz akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állítást, valamint az, hogy ennek alapján a véleményünket tartalmazó független könyvvizsgálói jelentést bocsátunk ki. A kellő bizonyosság magas fokú bizonyosság, de nem garancia arra, hogy a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardokkal összhangban elvégzett könyvvizsgálat mindig feltárja az egyébként létező lényeges hibás állítást. A hibás állítások eredhetnek csalásból vagy hibából, és lényegesnek minősülnek, ha ésszerű lehet az a várakozás, hogy ezek önmagukban vagy együttesen befolyásolhatják a felhasználók adott éves beszámoló alapján meghozott gazdasági döntéseit.

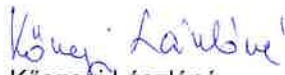
A Magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok szerinti könyvvizsgálat egésze során szakmai megítélést alkalmazunk, és szakmai szkepticizmust tartunk fenn.


- Azonosítjuk és felmérjük az éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításainak a kockázatait, kialakítjuk és végrehajtjuk az ezen kockázatok kezelésére alkalmas könyvvizsgálati eljárásokat, valamint elegendő és megfelelő könyvvizsgálati bizonyítékot szerzünk a véleményünk megalapozásához. A csalásból eredő lényeges hibás állítás fel nem tárásának a kockázata nagyobb, mint a hibából eredőé, mivel a csalás magában foglalhat összejátszást, hamisítást, szándékos kihagyásokat, téves nyilatkozatokat, vagy a belső kontroll felülírását.
- Megismerjük a könyvvizsgálat szempontjából releváns belső kontrollt annak érdekében, hogy olyan könyvvizsgálati eljárásokat tervezzünk meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a Társaság belső kontrolljának hatékonyságára vonatkozóan véleményt nyilvánítsunk.
- Értékeljük a vezetés által alkalmazott számviteli politika megfelelőségét és a vezetés által készített számviteli becslések és kapcsolódó közzétételek ésszerűségét.
- Következtetést vonunk le arról, hogy helyénvaló-e a vezetés részéről a vállalkozás folytatásának elvén alapuló éves beszámoló összeállítása, valamint a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték alapján arról, hogy fennáll-e lényeges bizonytalanság olyan eseményekkel vagy feltételekkel kapcsolatban, amelyek jelentős kétséget vethetnek fel az *Alapítvány* vállalkozás folytatására való képességét illetően. Amennyiben azt a következtetést vonjuk le, hogy lényeges bizonytalanság áll fenn, független könyvvizsgálói jelentésünkben fel kell hívnunk a figyelmet az éves beszámolóban lévő kapcsolódó közzétételekre, vagy ha a közzétételek e tekintetben nem megfelelőek, minősítenünk kell véleményünket. Következtetéseink a független könyvvizsgálói jelentésünk dátumáig megszerzett könyvvizsgálati bizonyítékon alapulnak. Jövőbeli események vagy feltételek azonban okozhatják azt, hogy az *Alapítvány* nem tudja a vállalkozást folytatni.
- Értékeljük az éves beszámoló átfogó bemutatását, felépítését és tartalmát, beleértve a kiegészítő mellékletben tett közzétételeket, valamint értékeljük azt is, hogy az éves beszámolóban teljesül-e az alapul szolgáló ügyletek és események valós bemutatása.

- Az irányítással megbízott személyek tudomására hozzuk - egyéb kérdések mellett - a könyvvizsgálat tervezett hatókörét és ütemezését, a könyvvizsgálat jelentős megállapításait, beleértve az *Alapítvány* által alkalmazott belső kontrollnak a könyvvizsgálatunk során általunk azonosított jelentős hiányosságait is, ha voltak ilyenek.

Budapest, 2018. március 23.

  
Kőszegi Lászlóné  
ügyvezető igazgató  
Crowe FST Audit Kft.  
1124 Budapest, Jagelló út 14.  
Nyilvántartásba-vételi szám: 002455

  
Kőszegi Lászlóné  
bejegyzett könyvvizsgáló  
Kamarai tagsági szám: 003946

9.  Crowe Horwath  
Crowe FST Audit Kft.  
H-1124 Budapest, Jagelló út 14.  
Adószám: 13928748-2-43

## Independent Auditors' Report

On the special purpose financial information  
of the European Roma Rights Centre Foundation

### *Opinion*

We have audited the accompanying financial statements of **European Roma Rights Centre** (hereinafter referred to as "the Foundation") which comprise the balance sheet as of 31 December 2017 (in which the balance sheet total is THUF 456 815, the profit after tax for the year is THUF 2 583) the related income statement for the year then ended, and supplementary notes, comprising significant accounting policies and other explanatory information.

In our opinion, the accompanying annual financial statements give a true and fair view of the financial position of the Foundation as of 31 December 2017, and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the provisions of Act C of 2000 on Accounting ("Accounting Act") and Government Decree No 479/2016 of 28 December 2016 on the characteristics applicable to foundations in force in Hungary.

### *Basis for opinion*

We conducted our audit in accordance with Hungarian National Standards on Auditing ("HNSA") and with applicable laws and regulations in force in Hungary. Our responsibilities under those standards are further described in the "Auditor's Responsibilities for the Audit of the Annual Financial Statements" section of our report.

We are independent of the Foundation in accordance with the applicable laws of Hungary, with the Hungarian Chamber of Auditors' Rules on ethics and professional conduct of auditors and on disciplinary process and, as well as with respect to issues not covered by these Rules, with the Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Ethics Standards Board for Accountants (the IESBA Code) and we also comply with further ethical requirements set out in these.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

### *Responsibilities of management and those charged with governance for the financial statements*

Management is responsible for the preparation of the financial statements that give a true and fair view in accordance with Act C of 2000 on Accounting and Government Decree No 479/2016 of 28 December 2016 on the characteristics related to foundations applicable in Hungary, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of annual financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the annual financial statements, management is responsible for assessing the Foundation's ability to continue as a going concern and disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Foundation or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Company's financial reporting process.

### *Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements*

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the annual financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Hungarian National Standards on Auditing will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these annual financial statements.

As part of an audit in accordance with Hungarian National Standards on Auditing, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit.

We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the annual financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis in the preparation of the annual financial statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the annual financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the annual financial statements, including the disclosures, and whether the annual financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies, if any, in internal control that we identify during our audit.

23 March 2018, Budapest

Anna Kőszegi  
Managing director  
Crowe FST Audit Kft.  
1124 Budapest, Jagelló út 14.  
Registration number: 002455

Anna Kőszegi  
Registered auditor  
Chamber registration number: 003946

**Európai Roma Jogok Központja Alapítvány**

Egyszerűsített éves beszámoló mérlege

2017. december 31.

A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
	eFt 2016	eFt 2017
<b>Eszközök</b>		
<b>A. Befektetett Eszközök</b>	<b>15 544</b>	<b>15 151</b>
I. Immateriális Javak	697	68
II. Tárgyi Eszközök	2 520	2 756
III. Befektetett Pénzügyi Eszközök	12 327	12 327
<b>B. Forgóeszközök</b>	<b>291 214</b>	<b>441 460</b>
I. Készletek	0	0
II. Követelések	13 437	10 868
III. Értékpapírok	0	0
IV. Pénzeszközök	277 777	430 592
<b>C. Aktív Időbeli Elhatárolások</b>	<b>3 611</b>	<b>204</b>
<b>Eszközök Összesen</b>	<b>310 369</b>	<b>456 815</b>
<b>Források</b>		
<b>D. Saját Tőke</b>	<b>217 119</b>	<b>219 702</b>
I. Induló tőke/Jegyzett tőke	200	200
II. Tőkeváltozás/Eredmény	204 392	216 919
III. Lekötött Tartalék	0	0
IV. Értékelési Tartalék	0	0
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből	12 527	2 583
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből	0	0
<b>E. Céltartalékok</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>F. Kötelezettségek</b>	<b>76 250</b>	<b>213 736</b>
I. Hátrasorolt kötelezettségek	0	0
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek	0	0
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	76 250	213 736
<b>G. Passzív Időbeli Elhatárolások</b>	<b>17 000</b>	<b>23 377</b>
<b>Források összesen</b>	<b>310 369</b>	<b>456 815</b>

Budapest, 2018 március 23.



Európai Roma Jogok Központja Alapítvány  
1077 Budapest, Wesselényi utca 16.  
Tel.: +36 1 413 22 00 , Fax: +36 1 413 22 01

**Európai Roma Jogok Központja Alapítvány**  
Egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása  
2017. december 31.

A tétel megnevezése	Előző év alaptevékenység		Előző év vállalkozási tevékenység		Előző év összesen	
	eFt 2016	eFt 2016	eFt 2016	eFt 2016	eFt 2016	eFt 2016
<b>A. Összes Bevétel (1+2+3+4+5)</b>	<b>552 751</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>552 751</b>		
1. Értékesítés Nettó árbevétele	0	0	0	0		
2. Aktívált saját teljesítmények értéke	0	0	0	0		
3. Egyéb bevételek	549 941	0	0	549 941		
ebből:						
Tagdíj						
Támogatások						
Alapítótól kapott befizetés						
Központi Költségvetési						
Helyi Önkormányzati						
Egyéb külföldi szervezet	547 010	0	0	547 010		
Egyéb	2 931	0	0	2 931		
4. Pénzügyi műveletek bevételei	2 810	0	0	2 810		
<b>B. Összes Ráfordítások (7+8+9+10+11+12)</b>	<b>540 224</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>540 224</b>		
7. Anyagjellegű ráfordítások	144 627	0	0	144 627		
8. Személyi jellegű ráfordítások	354 220	0	0	354 220		
ebből:						
Vezető tisztségviselők juttatásai						
9. Értéksökkenési Leírás	3 152	0	0	3 152		
10. Egyéb ráfordítások	31 691	0	0	31 691		
11. Pénzügyi műveletek ráfordításai	6 534	0	0	6 534		
<b>C. Adózás előtti eredmény (A-B)</b>	<b>12 527</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>12 527</b>		
A Adófizetési kötelezettség	0	0	0	0		
<b>D. Jávahagyott osztalék</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
<b>E. Tárgyévi Eredmény (C-I-D)</b>	<b>12 527</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>12 527</b>		

Budapest, 2018 március 23.

Tárgyév alaptevékenység	Tárgyév vállalkozási tevékenység		Tárgyév összesen
	eFt 2017	eFt 2017	
<b>602 507</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>602 507</b>
0	0	0	0
0	0	0	0
600 382	0	0	600 382
0	0	0	0
0	0	0	0
0	0	0	0
0	0	0	0
0	0	0	0
595 954	0	0	595 954
4 428	0	0	4 428
2 125	0	0	2 125
<b>599 924</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>599 924</b>
185 991	0	0	185 991
340 940	0	0	340 940
57 688	0	0	57 688
2 346	0	0	2 346
66 741	0	0	66 741
3 906	0	0	3 906
<b>2 583</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 583</b>
0	0	0	0
0	0	0	0
<b>2 583</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 583</b>



**European Roma Rights Centre Foundation**  
**Simplified Annual Report**  
**Balance Sheet**  
**31 December 2017**

Item	Previous year 2016 HUF 000	Current year 2017 HUF 000
<b>Assets</b>		
<b>A. Fixed Assets</b>	<b>15 544</b>	<b>15 151</b>
I. Intangible Assets	697	68
II. Tangible Assets	2 520	2 756
III. Financial Investments	12 327	12 327
<b>B. Current Assets</b>	<b>291 214</b>	<b>441 460</b>
I. Inventories	0	0
II. Receivables	13 437	10 868
III. Securities	0	0
IV. Liquid Assets	277 777	430 592
<b>C. Accrued and deferred assets (prepaid expenses and accrued income)</b>	<b>3 611</b>	<b>204</b>
<b>Total Assets</b>	<b>310 369</b>	<b>456 815</b>
<b>Net assets and liabilities</b>		
<b>D. Net assets</b>	<b>217 119</b>	<b>219 702</b>
I. Net assets on foundation	200	200
II. Accumulated net capital	204 392	216 919
III. Non-distributable reserve	0	0
IV. Revaluation reserve	0	0
V. Surplus for the year from core activities	12 527	2 583
VI. Result for the year from commercial activities	0	0
<b>E. Provisions</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>F. Liabilities</b>	<b>76 250</b>	<b>213 736</b>
I. Subordinated liabilities	0	0
II. Long-term liabilities	0	0
III. Short term liabilities	76 250	213 736
<b>G. Accrued and deferred liabilities (accrued expenses and deferred income)</b>	<b>17 000</b>	<b>23 377</b>
<b>Total Liabilities</b>	<b>310 369</b>	<b>456 815</b>

Budapest, 23 March 2018




Európai Róma Jogait Központja Alapítvány  
 1077 Budapest, Wesszlényi utca 16.  
 Tel.: +36 1 413 22 00 . Fax: +36 1 413 22 01

Item	Previous Year (core activities)		Previous Year (commercial activities)		Previous Year		Current Year (core activities)		Current Year (commercial activities)		Current Year	
	2016 HUF 000	2016 HUF 000	2016 HUF 000	2016 HUF 000	2016 HUF 000	2016 HUF 000	2017 HUF 000	2017 HUF 000	2017 HUF 000	2017 HUF 000	2017 HUF 000	2017 HUF 000
<b>A) Total Income (1+2+3+4+5)</b>	<b>552 751</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>552 751</b>	<b>0</b>	<b>552 751</b>	<b>602 507</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>602 507</b>	<b>-</b>
1. Total sales (Revenues)	0	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-	-
2. Own performance capitalised	0	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-	-
3. Other income	549 941	0	0	549 941	0	549 941	600 382	-	-	-	600 382	-
of which donations from	0	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-	-
-membership fee	0	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-	-
- founder	0	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-	-
- Hungarian government	0	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-	-
- local government	0	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-	-
- other foreign organisation	547 010	0	0	547 010	0	547 010	595 954	-	-	-	595 954	-
- other donors	2 931	0	0	2 931	0	2 931	4 428	-	-	-	4 428	-
4. Income from financial transactions	2 810	0	0	2 810	0	2 810	2 125	-	-	-	2 125	-
5. Membership fees	0	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-	-
<b>B) Total expenditure (7+8+9+10+11+12)</b>	<b>540 224</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>540 224</b>	<b>0</b>	<b>540 224</b>	<b>599 924</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>599 924</b>	<b>-</b>
7. Material costs	144 627	0	0	144 627	0	144 627	185 991	-	-	-	185 991	-
8. Personnel costs	354 220	0	0	354 220	0	354 220	340 940	-	-	-	340 940	-
of which from												
Benefits of senior officers												
9. Depreciation	3 152	0	0	3 152	0	3 152	57 688	-	-	-	57 688	-
10. Other operating expenses	31 691	0	0	31 691	0	31 691	2 346	-	-	-	2 346	-
11. Expenses on financial transactions	6 534	0	0	6 534	0	6 534	66 741	-	-	-	66 741	-
<b>C) Surplus before taxation (A-B)</b>	<b>12 527</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>12 527</b>	<b>0</b>	<b>12 527</b>	<b>2 583</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2 583</b>	<b>-</b>
I) Tax payable	0	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-	-
D) Dividends	0	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-	-
<b>E) Surplus for the year (C-D-I)</b>	<b>12 527</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>12 527</b>	<b>0</b>	<b>12 527</b>	<b>2 583</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2 583</b>	<b>-</b>

**EURÓPAI ROMA JOGOK KÖZPONTJA ALAPÍTVÁNY  
2017. ÉVI  
EGYSZERŰSÍTETT ÉVES BESZÁMOLÓ  
KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLETE**

## **1. Az Alapítvány rövid bemutatása**

Az alapítvány elsődleges célja a romák emberi jogi védelme. Ezen belül a romák emberi jogi helyzetével kapcsolatos kutatások, megfigyelések és az ezen tevékenységgel kapcsolatos jelentések elkészítése. Az Alapítvány bel- és külföldön egyaránt kiépíti és fenntartja a fenti tevékenységhez szükséges szervezetet, továbbá publikálja az említett jelentéseket, biztosítja továbbá az egyes országok és az Alapítvány közötti információáramlás folyamatosságát.

Az Alapítvány jogi védelmet biztosít – illetve finanszíroz – az emberi jogokkal kapcsolatos visszaélések roma áldozatai számára. Ennek érdekében bel- és külföldön jogi szakemberekkel kapcsolatokat épít ki és tart fenn.

Az Alapítvány elősegíti a romák jogi nevelését. Ezen tevékenység keretein belül az Alapítvány roma származású diákok jogi és más tárgyú képzését finanszírozza, illetve a romák jogaival kapcsolatos tanfolyamokat szervez. Az Alapítvány a tanfolyamokon túl a tevékenységével kapcsolatos konferenciákat, szakmai értekezleteket, szakmai műhelyeket szervez, illetve a szükséges támogatások nyújtásával biztosítja azt, hogy azok az érintettek, akiknek anyagi lehetőségei ezt nem engedné meg, részt vehessenek az általa, illetve harmadik személy által szervezett konferenciákon.

A fentiekén túlmenően az Alapítvány a romákkal kapcsolatos jogi kérdésekről folyamatos információt biztosít a nemzetközi közösség számára.

**Az Alapítvány alaptőkéje:** 200.000,- Ft

**Az Alapítvány főtevékenysége:** a romák jogi védelme

**Az Alapítvány székhelye:** 1077 Budapest, Wesselényi u. 16.

**Az Alapítvány adószáma:** 18082944-1-42

**Az Alapítvány nyilvántartási száma:** 01-01-0006411

Az alapítványnál alkalmazott könyvvezetés: kettős könyvvitel.

A Számviteli törvény 96-98. §-a alapján a beszámoló formája: egyszerűsített éves beszámoló.

## **2. Az alapítvány szervezete**

**Kuratórium tagjai:**

Ethel Carolyn Brooks  
181 Highland Avenue, Metuchen, NJ 08840, USA

Adam Weiss  
1084 Budapest, Német utca 25. II. emelet 3/a.

Dorde Jovanovic  
1137 Budapest, Katona József utca 3. 7/54 a

**Képviselőre jogosultak:**

**Ügyvezető igazgató:**

Ethel Carolyn Brooks  
Önálló  
181 Highland Avenue, Metuchen, NJ 08840, USA

Adam Weiss  
Együtes  
1084 Budapest, Német utca 25. II. emelet 3/a.

**Elnök:**

Dorde Jovanovic  
Együtes  
1137 Budapest, Katona József utca 3. 7/54 a

Az ügyvezető igazgató és elnök, és a kuratórium elnöke önálló képviselőre jogosult.

Az ügyvezető igazgató és elnök, az új kuratórium tagjai is.

**Könyvvizsgáló adatai:**

Crowe FST Audit Kft.  
1124 Budapest Jagelló út 14.  
Könyvvizsgáló: Kőszegi Anna  
Kamarai ig. szám: 003946

A könyvvizsgálónak a 2017. évre kifizetett díj: 1.968,5 e Ft könyvvizsgálati díj.

**Könyvviteli szolgáltatást végző társaság:**

Brite Könyvelő, Tanácsadó Kft  
1056 Budapest, Fővám tér 2-3.  
Felelős vezető: Gergely Beáta  
(an: Papp Erzsébet)  
Mérlegképes könyvelői regisztrációs szám: 143940

### **3. A Számviteli politika főbb vonásai**

Az Alapítvány a számviteli törvény és a 479/2016. Korm. Rendelet előírásainak megfelelően a kettős könyvvitel szabályai szerint vezeti könyveit.

A költségeket kizárólag az 5. Költségnemek számlaosztály számláin számolja el.

Az Alapítvány egyszerűsített éves beszámolót készít a 479/2016. (XII. 28.) Kormányrendelet 4-5. melléklete szerinti elrendezésben.

Az Alapítvány alkalmazza a civil szervezetek könyvvezetési és beszámolási rendjének a Civil törvényben (2011. évi CLXXV. törvény) meghatározott szabályait.

#### **A számviteli politika célja:**

- az Alapítvány vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről valós képet mutasson,
- meghatározza azokat az adatokat, amelyek az Alapítvány valós vagyoni, pénzügyi helyzetének, működési eredményének bemutatásához szükségesek,
- bemutassa az Alapítvány adottságainak, körülményeinek leginkább megfelelő értékelési módok és eljárások, az eredmény kimutatása formájának megválasztását.

#### **Alkalmazott értékelési eljárások bemutatása:**

Az Alapítvány értékcsökkenést a mérleg fordulónapjáig, kivezetéskor pedig a kivezetés napjáig számol el, az 100 ezer forint egyedi beszerzési, előállítási érték alatti tárgyi eszközök beszerzési vagy előállítási költségét a mérleg fordulónapjáig értékcsökkenési leírásként egy összegben számoljuk el.

A követelések nyilvántartása az adósok által elismert összegben történt. A követeléseket a mérlegkészítés időpontjában minősítettük.

A bankbetéteket a banki számlakivonatokkal egyező összegben, a házi pénztárban lévő készpénz összegét a pénztárkönyvvel egyező összegben értékeltük.

A források értékelése könyvszerinti értéken történt.

A devizában felmerülő pénzeszközök, követelések és kötelezettségek értékelése a Magyar Nemzeti Bank év végi árfolyamán történik.

#### **A számviteli alapelvektől való eltérés ismertetése**

Az Alapítvány számviteli rendszerének és politikájának kialakításakor nem tért el a Számviteli törvény 14. §-ban meghatározott alapelvektől.

#### 4. A mérleghez és az eredmény-kimutatáshoz kapcsolódó kiegészítések

Az immateriális javak állománya 2017.12.31.-én 68 e Ft, mely 629 e Ft-tal csökkent az előző évhez képest

adatok e Ft-ban

Megnevezés	Vagyoni értékű jog	Szellemi termék	Összesen
<b>Nyitó bruttó érték</b>	<b>10 595</b>	<b>3 576</b>	<b>14 171</b>
Növekedés	0	0	0
Csökkenés	0	0	0
<b>Záró bruttó érték</b>	<b>10 595</b>	<b>3 576</b>	<b>14 171</b>
<b>Nyitó értékcsökkenés</b>	<b>9 898</b>	<b>3 576</b>	<b>13 474</b>
Terv szerinti écs növekedés	629	0	629
Terv szerinti écs csökkenés	0	0	0
<b>Záró terv szerinti écs</b>	<b>10 527</b>	<b>3 576</b>	<b>14 103</b>
<b>Záró nettó érték</b>	<b>68</b>	<b>0</b>	<b>68</b>

Tárgyi eszközök állománya 2017.12.31.-én: 2.756 e Ft, mely 236 e Ft-tal növekedett az előző évhez képest

adatok e Ft-ban

Megnevezés	Ingatlanon végzett beruházások	Egyéb berendezések			Összesen
		Irodagépek	Irodai berendezések	100 e Ft alatti eszközök	
<b>Nyitó bruttó érték</b>	<b>0</b>	<b>17 014</b>	<b>3 902</b>	<b>6 447</b>	<b>27 363</b>
Növekedés	0	1 723	0	229	1 952
Csökkenés	0	-1 117	0	0	-1 117
<b>Záró bruttó érték</b>	<b>0</b>	<b>17 620</b>	<b>3 902</b>	<b>6 676</b>	<b>28 198</b>
<b>Nyitó terv szerinti écs</b>	<b>0</b>	<b>15 055</b>	<b>3 341</b>	<b>6 447</b>	<b>24 843</b>
Terv szerinti écs növekedés	0	1 393	95	229	1 717
Terv szerinti écs csökkenés	0	-1 118	0	0	-1 118
<b>Záró terv szerinti écs</b>	<b>0</b>	<b>15 330</b>	<b>3 436</b>	<b>6 676</b>	<b>25 442</b>
<b>Záró nettó érték</b>	<b>0</b>	<b>2 290</b>	<b>466</b>	<b>0</b>	<b>2 756</b>

Az Alapítványnál 2017.12.31.-én befejezetlen beruházás nem volt folyamatban.

**Befektetett pénzügyi eszközök** állománya 2017.12.31-én 12.327 e Ft, mely az előző évhez képest nem változott. A befektetett államkötvény piaci értéke: 30.135 e Ft

**A Forgóeszközök állománya** 441.460 e Ft.

A **követelések** év végi állománya 10.868 e Ft - mely az előző évhez képest 2.569 e Ft-tal csökkent - az alábbi tételeket tartalmazza:

Az egyéb követelések:

- Szolgáltatásra adott előleg	2.513 e Ft
- Fizetett kaució	4.542 e Ft
- Egyéb követelés	3.813 e Ft

Az Alapítvány 2017. december 31-én az alábbi **pénzeszközökkel** rendelkezett:

Pénztárak egyenlege: 238 e Ft

*Ebből:*

HUF pénztár	182 e Ft
EUR pénztár (76,5 €)	23 e Ft
USD pénztár (127 \$)	33 e Ft

Elszámolási betétszámlák egyenlege: 430.753e Ft

*Ebből:*

HUF betét	7.093 e Ft
EUR betét (858.868,58 €)	266 370 e Ft
GBP betét (5219,9 £)	1.824 e Ft
USD betét (600.674,11 \$)	155.466 e Ft

Lekötött betétek egyenlege: 0 e Ft

*Ebből:*

EUR betét (0 €)	0 e Ft
-----------------	--------

Úton lévő pénzeszköz: -399 e FT

**Bankbetétek: 430.354 e FT**

**Pénzeszközök összesen: 430.592 e Ft**

A pénzeszközök 2017. év végi záró egyenlege 152.815 e Ft-tal volt több, az előző évhez képest.

**Aktív időbeli elhatárolások** értéke a mérlegben 204 e Ft, mely az előző évhez képest 3.407 e Ft-tal kevesebb, záró állományuk az alábbiak szerint:

A **bevételek aktív időbeli elhatárolása** 0 e Ft

A **költségek aktív időbeli elhatárolása** 204 e Ft, a 2018. üzleti évet érintő működési költségek miatt.



A **saját tőke** állománya 2017.12.31-én **219.702 e Ft**, mely az alábbiak szerint:

	<b>2016. évi egyenleg</b>	<b>Növekedés</b>	<b>Csökkenés</b>	<b>2017.évi egyenleg</b>
Jegyzett tőke	200 e Ft			200 e Ft
Eredménytartalék	204.392 e Ft	12.527 e Ft		216.919 e Ft
Adózott eredmény	12.527 e Ft	2.583 e Ft	12.527 e Ft	2.583 e Ft
<i>ebből: alaptervékenység eredménye:</i>	<i>12.527 e Ft</i>	<i>2.583 e Ft</i>	<i>12.527 e Ft</i>	<i>2.583 e Ft</i>
<i>vállalkozási tevékenység eredménye</i>	<i>0 e Ft</i>		<i>0 e Ft</i>	<i>0 e Ft</i>
<b>ÖSSZESEN:</b>	<b>217.119 e Ft</b>	<b>15.110 e Ft</b>	<b>12.527 e Ft</b>	<b>219.702 e Ft</b>

## **KÖTELEZETTSÉGEK**

Az Alapítvány kötelezettségei az előző évhez képest 137.486 e Ft-tal növekedtek, év végi állományuk 213.736 e Ft az alábbiak szerint:

### **Kötelezettségek áruszállításból, szolgáltatásból**

A szállítói kötelezettségek záró állománya 18.866 e Ft.

### **Egyéb kötelezettségek kimutatása**

Adóhatósággal szembeni kötelezettség	6.749 e Ft
Jövedelem elszámolási számla	46 e Ft
Felhasználandó támogatás	188.075 e Ft
<b>Összesen:</b>	<b>194.870 e Ft</b>

A **passzív időbeli elhatárolások** az előző évhez képest 6.377 e Ft-tal növekedtek, záró állományuk (23.377 e Ft) az alábbiak szerint:

- bevételek passzív időbeli elhatárolása 0 e Ft
- költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása 23.377 e Ft

A **költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása** között a 2017. évre vonatkozó működési költségek összege szerepel.

Az Európai Roma Jogok Központja Alapítvány a vállalkozási tevékenységet 2017. 01.01 – 2017.12.31-ig tartó üzleti időszak során **nem végzett**. Az Alapítvány a vállalkozási tevékenységgel kapcsolatban semmilyen bevételt, vagy ráfordítást nem számolt el.

Az Alapítvány a tárgyév során összesen 602.507 e Ft bevételt realizált, melyből 600.382 e Ft támogatási célú egyéb bevételek, illetve 2.125 e Ft a pénzügyi műveletek bevételei között elszámolt kamatbevételek, árfolyam nyereségek.

Az 1996. évi LXXXI. Társasági adó törvény 20. § (1) a) pontja értelmében az Alapítványnak a tárgyévben vállalkozási tevékenységet nem végzett, ezért **nem merül fel társasági adó kötelezettsége.**

Az Alapítvány alaptevékenységével kapcsolatban 2017. évben a következő bevételeket és ráfordításokat számolta el:

<b>Egyéb bevételek (adatok e Ft-ban):</b>	2016.év	2017.év
Működési költségekre kapott alaptámogatások	532 826	587 110
Projekt támogatások	14 184	8 844
Egyéb kapott támogatások	2 779	2 697
Kapott költségtérítések	-	-
Különféle egyéb bevételek	152	1.731
<b>Összesen:</b>	<b>549 941</b>	<b>600 382</b>

A tárgyévben realizált egyéb bevételek az előző évhez képest 50.441 e Ft-tal növekedtek.

A tárgyévben kapott támogatások bemutatását, azok felhasználását részletesen az 1.sz. melléklet tartalmazza.

Az Alapítványnak 2017. évben közhasznú tevékenység bevételt nem realizált.

A **működési költségek alakulását** az alábbiakban mutatjuk be:

	2016.év	2017.év
Anyag jellegű ráfordítások	144.627 e Ft	185.991 e Ft
Személyi jellegű ráfordítások	354.220 e Ft	340.940 e Ft
Értékcsökkenési leírás	3.152 e Ft	2.346 e Ft

**Egyéb ráfordításként** az előző évhez képest 35.050 e Ft-tal nagyobb összeg, **66.741 e Ft** került elszámolásra, az alábbiak szerint:

Más szervezeteknek juttatott támogatások	66.645 e Ft
Különféle egyéb ráfordítások	96 e Ft

Az Alapítvány 2017. évben az előző évhez képest 685 e Ft-tal kevesebb, összesen **2.125 e Ft bevételt realizált pénzügyi műveletekkel kapcsolatban**, melyből 673 e Ft kamatbevétel, 476 e Ft realizált árfolyam különbözet és 976 e Ft nem realizált árfolyam különbözet

A **pénzügyi műveletek ráfordításaként** a tárgyévben **3.906 e Ft** került elszámolásra, melyből 3.278 e Ft realizált árfolyamvesztés, illetve 628 e Ft kamatráfordítás. A tárgyévben elszámolt ráfordítás összege 2.628 e Ft-tal kevesebb, mint az előző évben.

Az Alapítványnak 2017. évben közhasznú tevékenység ráfordításai nem merültek fel.

Az Alapítvány **adózott eredménye** 2017.12.31-én **2.583 e Ft**, melyből

- alaptevékenységből elért eredmény 2.583 e Ft
- vállalkozási tevékenységből elért eredmény 0 e Ft

Az alábbi mutatók segítségével értékelhető az Alapítvány vagyoni, pénzügyi helyzetének alakulása:

Mutató / Év	2016. év	2017. év
Tőkeerősség	69,96%	48,09 %
Kötelezettségek részaránya	24,57%	46,79 %
Likviditási mutató	3,82	2,06

## **5. Tájékoztató kiegészítések**

A munkavállalók átlagos statisztikai állományi létszáma 20 fő.

A kuratórium részére 2017. évben kifizetés nem történt.

### **A beszámoló aláírására jogosult személy:**

Adam Weiss, ügyvezető igazgató  
1084 Budapest, Német utca 25. II. emelet 3/a.

Dorde Jovanovic, Elnök  
1137 Budapest, Katona József utca 3. 7/54 a

Az Alapítvány tevékenységével összefüggésben környezetvédelemmel kapcsolatos tételek nem keletkeztek, a beszámoló készítésekor folyamatban lévő peres ügye nincs.

Budapest, 2018. március 23.

  
Adam Weiss  
Ügyvezető igazgató

Európai Roma Jogok Központja Alapítvány  
1077 Budapest, Wessclényi utca 16.  
Tel.: +36 1 413 22 00 . Fax: +36 1 413 22 01

  
Dorde Jovanovic  
Elnök

1.sz. melléklet: Az üzleti évben kapott támogatások és felhasználásuk bemutatása

1.sz. melléklet

<b>Támogatási program neve</b>	ERRC Operational plan for Sida funded activities 2014-2017
<b>Támogató</b>	The Swedish International Development Cooperation Agency, Sida
<b>Támogatás forrása</b>	Nemzetközi forrás
<b>Támogatás időtartama</b>	2014. január 1.- 2017. december 31.
<b>Támogatási összeg</b>	
- tárgyévre jutó	443 798 735 Ft
- tárgyévben felhasznált	434 170 437 Ft
- tárgyévben folyósított	407 454 586 Ft
<b>Támogatás típusa</b>	Vissza nem térítendő
<b>Tárgyévben felhasznált összeg jogcíme:</b>	
<b>Személyi</b>	226 028 465 Ft
<b>Egyéb</b>	208 141 972 Ft
<b>Összesen:</b>	434 170 437 Ft
<b>Támogatás tárgyevi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>	
<p>Kilenc célországban (Macedonia, Szerbia, Koszovó, Bosznia Hercegovina, Albánia, Montenegró, Törökország, Ukrajna, Moldova) hat stratégiai területen, mint oktatás, női jogok és gyermekvédelem, gyűlöletbeszéd és tett, lakhatási jogok, szabad helyváltoztatás joga, szegregált iskoláztatás, adatgyűjtés végzünk jogászokkal és társadalom kutatókkal, más civil szervezetekkel együttműködve. Roma aktivisták képzése, akik segítségével javulhat a romák alapellátásokhoz való hozzáférése, mint oktatás, egészségügy, jogvédelem. Bírák, jogászok képzése a romák emberjogi védelmének javítására.</p>	

<b>Támogatási program neve</b>	General Support Grant, alpműködési támogatás
<b>Támogató</b>	Open Society Institute
<b>Támogatás forrása</b>	Nemzetközi forrás
<b>Támogatás időtartama</b>	2017. január 1.- 2017. december 31.
<b>Támogatási összeg</b>	
- tárgyévre jutó	152 939 591 Ft
- tárgyévben felhasznált	152 939 591 Ft
- tárgyévben folyósított	152 939 591 Ft
<b>Támogatás típusa</b>	Vissza nem térítendő
<b>Tárgyévben felhasznált összeg jogcíme:</b>	
<b>Személyi</b>	106 086 607 Ft
<b>Egyéb</b>	46 852 984 Ft
<b>Összesen:</b>	152 939 591 Ft
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>	
Alaptámogatás a szervezet működéséhez, amelyet hét célországba (Olaszország, Románia, Franciaország, Szlovákia, Csehország, Bulgária, Magyarország) hat stratégiai területen, mint oktatás, női jogok és gyermekvédelem, gyűlöletbeszéd és tett, lakhatási jogok, szabad helyváltoztatás joga, szegregált iskoláztatás, adatgyűjtés végzünk jogászokkal és társadalom kutatókkal, más civil szervezetekkel együttműködve.	

<b>Támogatási program neve</b>	General Support Grant, alpműködési támogatás
<b>Támogató</b>	Open Society Institute
<b>Támogatás forrása</b>	Nemzetközi forrás
<b>Támogatás időtartama</b>	2018. január 1.- 2018. december 31.
<b>Támogatási összeg</b>	
- tárgyévre jutó	0 Ft
- tárgyévben felhasznált	0 Ft
- tárgyévben folyósított	158 868 000 Ft
<b>Támogatás típusa</b>	Vissza nem térítendő
<b>Tárgyévben felhasznált összeg jogcíme:</b>	
<b>Személyi</b>	0 Ft
<b>Egyéb</b>	0 Ft
<b>Összesen:</b>	0 Ft
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>	
2018. évi alaptámogatás, amely 2017 decemberében került folyósításra az alapítvány részére.	

<b>Támogatási program neve</b>	Stanford Law School Postgraduate Public Interest Fellowships
<b>Támogató</b>	Stanford Law School's Levin Center for Public Service and Public Interest Law
<b>Támogatás forrása</b>	Nemzetközi forrás
<b>Támogatás időtartama</b>	2017. február 1.- 2018. december 31.
<b>Támogatási összeg</b>	
<b>- tárgyévre jutó</b>	8 658 493 Ft
<b>- tárgyévben felhasznált</b>	8 658 493 Ft
<b>- tárgyévben folyósított</b>	17 644 800 Ft
<b>Támogatás típusa</b>	Vissza nem térítendő
<b>Tárgyévben felhasznált összeg jogcíme:</b>	
<b>Személyi</b>	8 824 530 Ft
<b>Egyéb</b>	- 166 037 Ft (árfolyam differencia)
<b>Összesen:</b>	8 658 493 Ft
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>	
A támogatás felhasználásának célja a Stanford Law School posztgraduális ösztöndíjprogramjának keretén belül lehetőséget biztosítani egy hallgatónak, hogy közérdekű területen szerezzen tapasztalatot.	

<b>Támogatási program neve</b>	Roma Rights in Healthcare ("FPOS")
<b>Támogató</b>	Open Society Institute
<b>Támogatás forrása</b>	Nemzetközi forrás
<b>Támogatás időtartama</b>	2015. január 1.- 2015. december 31.
<b>Támogatási összeg</b>	
<b>- tárgyévre jutó</b>	14,209,260 Ft
<b>- tárgyévben felhasznált</b>	0 Ft
<b>- tárgyévben folyósított</b>	0 Ft
<b>Támogatás típusa</b>	Vissza nem térítendő
<b>Tárgyévben felhasznált összeg jogcíme:</b>	
<b>Személyi</b>	0 Ft
<b>Egyéb</b>	0 Ft
<b>Összesen:</b>	0 Ft
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>	
A támogatás felhasználásának célja a macedón közösségi szervezeteknek nyújtott technikai segítségnyújtáson túl, hogy elősegítse a roma jogok érvényesülését a román egészségügyben, de a projekt e része nem indult el 2017-ben sem, a támogatás fel nem használt részének <b>visszafizetésére 2018 januárjában kerülhetett sor.</b>	